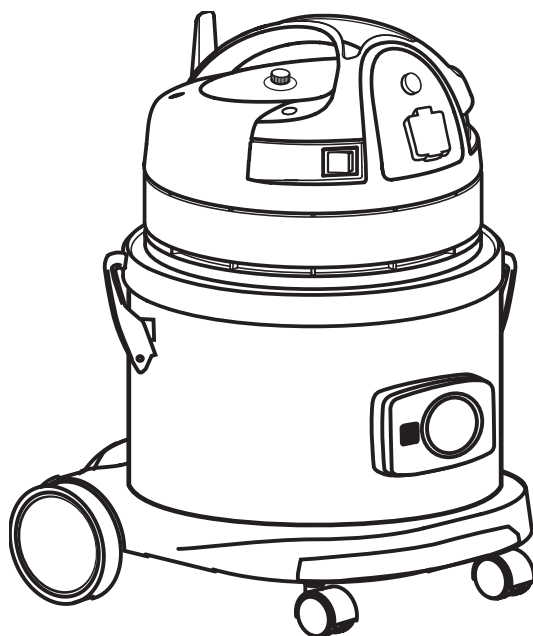




## **НЕРА-ПЫЛЕСОС D4.6 ДЛЯ ОПАСНЫХ ЧАСТИЦ. РУКОВОДСТВО ВЛАДЕЛЬЦА**

**Модель: АТІАНV**



Перевод оригинальной инструкции





МАРКИРОВКА CE («СООТВЕТСТВИЕ ЕВРОПЕЙСКИМ ТРЕБОВАНИЯМ») ОЗНАЧАЕТ, ЧТО ИЗДЕЛИЕ СООТВЕТСТВУЕТ ОСНОВНЫМ ТРЕБОВАНИЯМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА В ОБЛАСТИ БЕЗОПАСНОСТИ, ОХРАНЫ ЗДОРОВЬЯ, ЗАЩИТЫ ПРАВ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И Т. Д.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ЭТИ СИМВОЛЫ НАПОМИНАЮТ ОПЕРАТОРУ О НЕОБХОДИМОСТИ БЫТЬ ВНИМАТЕЛЬНЫМ ПРИ ВЫПОЛНЕНИИ ОПЕРАЦИЙ, КОТОРЫЕ МОГУТ ПРИВЕСТИ К ТРАВМАМ, В ТОМ ЧИСЛЕ СО СМЕРТЕЛЬНЫМ ИСХОДОМ, ОПЕРАТОРА ЛИБО НАХОДЯЩИХСЯ РЯДОМ ЛЮДЕЙ ИЛИ ЖИВОТНЫХ. КРОМЕ ТОГО, ОПЕРАЦИИ, ОТМЕЧЕННЫЕ ЭТИМИ СИМВОЛАМИ, МОГУТ ПРИВЕСТИ К ПОВРЕЖДЕНИЮ ПЫЛЕСОСА, В ТОМ ЧИСЛЕ НЕУСТРАНИМОМУ.



ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ. РЕКОМЕНДУЕТСЯ СОХРАНИТЬ ЭТО РУКОВОДСТВО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.



НЕ ВЫБРАСЫВАЙТЕ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТЫ ВМЕСТЕ С БЫТОВЫМИ ОТХОДАМИ! В СООТВЕТСТВИИ С ЕВРОПЕЙСКОЙ ДИРЕКТИВОЙ 2012/19/EU ОБ ОТХОДАХ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ (WEEE) И ЕЁ ВНЕДРЕНИЕМ В НАЦИОНАЛЬНОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТЫ, ПРИШЕДШИЕ В НЕГОДНОСТЬ, ДОЛЖНЫ СОБИРАТЬСЯ ОТДЕЛЬНО И НАПРАВЛЯТЬСЯ НА ЭКОЛОГИЧЕСКИ БЕЗОПАСНУЮ ПЕРЕРАБОТКУ.

## ВВЕДЕНИЕ

В данном руководстве описаны характеристики вашего пылесоса.

Владелец несёт ответственность за то, чтобы пылесосом пользовались лица, ознакомленные с данным руководством по эксплуатации.

Владельцу запрещается модифицировать пылесос, вносить в него изменения или использовать его в целях, отличных от описанных в данном руководстве; в противном случае гарантия утрачивает силу, а производитель освобождается от любой ответственности за возможный ущерб людям или имуществу.

В случае утраты или повреждения руководства обратитесь к производителю.

При продаже пылесоса приложите к нему данное руководство по эксплуатации или сообщите покупателю данные производителя.

Перед поставкой пылесос проходит полное испытание, гарантирующее его надлежащую работу. Испытания проводятся в соответствии со строгими внутренними процедурами с использованием современного электрического испытательного оборудования, ежегодно проходящего сертификацию.

## НАЗНАЧЕНИЕ

Прибор предназначен для сбора пыли и лёгкого мусора.

Не предназначен для сбора жидкостей.

Прочный, мощный и простой в использовании пылесос оснащён эффективными насадками для быстрой и тщательной уборки.

Пылесос подходит для коллективного использования: например, в гостиницах, школах, на предприятиях, в магазинах и т. д.

## ИНСТРУКЦИИ, ПОДЛЕЖАЩИЕ СТРОГОМУ СОБЛЮДЕНИЮ, – БЕЗОПАСНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Для безопасной работы внимательно прочитайте руководство перед использованием.



**Предупреждение:** Перед использованием прибор должен быть правильно собран. Убедитесь, что все фильтрующие элементы установлены и исправны.



**Внимание:** Не используйте на улице.

**Предупреждение:** Используйте только для пыли или сухих материалов.

**Предупреждение:** Не собирайте жидкости.

- Прибор следует хранить в месте, недоступном для детей, лиц с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лиц без достаточного опыта и знаний.

- **ВНИМАНИЕ:** Дети должны находиться под присмотром; не позволяйте детям играть с прибором.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Пользователи должны пройти надлежащее обучение работе с машиной.

- **ВНИМАНИЕ:** Упаковочные материалы (например, пластиковые пакеты) могут быть опасны; храните их в месте, недоступном для детей, животных и лиц, не отдающих отчёта в своих действиях.

- Утилизируйте упаковку в соответствии с действующими местными нормами.

- Убедитесь, что напряжение электросети соответствует указанному на паспортной табличке пылесоса. Убедитесь, что розетка подходит к вилке. Перед использованием прибора шнур питания необходимо полностью размотать. Не используйте смотанный шнур.

- Не берите вилку или прибор мокрыми руками.

- Не собирайте предметы, которые могут повредить фильтрующие элементы (например, стекло, металл и т. п.).
- Не используйте электрический шнур для перемещения или подъёма машины.
- Никогда не погружайте машину в воду и не мойте её струёй воды под давлением.
- Не используйте прибор на высоте более 2000 м (6560 футов) над уровнем моря.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Машина не предназначена для сбора опасной пыли.
- ВНИМАНИЕ: Не собирайте легковоспламеняющуюся, раскалённую, взрывоопасную или токсичную пыль/смеси. Максимально допустимая температура – 40 °C (104 °F).



**Предупреждение:** Любое применение, не описанное в данном руководстве, потенциально опасно, поэтому его следует избегать.



**Предупреждение:** Не оставляйте работающую машину без присмотра. Всегда отключайте машину от сети, если прибор не используется. Храните в месте, недоступном для детей и лиц, не отдающих отчёта в своих действиях.

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прибор необходимо использовать, собирать, закреплять и перемещать на безопасной ровной поверхности без уклона.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прибор необходимо хранить с учётом его веса на прочной, устойчивой, безопасной поверхности без уклона, в помещении и в сухом месте.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте на улице, во влажной или холодной среде.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Держите руки, ноги, уши, свободную одежду, волосы и все части тела (людей и животных) вдали от отверстий.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если прибор оснащён дополнительной розеткой, не подключайте к ней инструмент мощностью выше указанной на розетке. Несоблюдение этих правил может привести к повреждениям и травмам пользователя, в том числе смертельным.
- Не допускайте контакта шнура питания с вращающимися щётками насадки для чистки ковров.
- Предупреждение: Используйте только оригинальные запасные части. Использование других принадлежностей может поставить под угрозу безопасность оператора.
- Предупреждение: Машина не предназначена для сбора пыли в помещениях, где электростатические разряды или искры могут повредить электронные компоненты или причинить вред людям.



**Предупреждение:** Запрещается вмешиваться в конструкцию прибора или изменять её. Несоблюдение этих указаний может привести к серьёзным несчастным случаям и травмам пользователя, в том числе со смертельным исходом. Вмешательство в конструкцию аннулирует гарантию.



**Производитель не несёт никакой ответственности за ущерб или травмы, вызванные неправильным использованием машины или несоблюдением инструкций, приведённых в данном руководстве.**



**Перед выполнением любых работ всегда отключайте шнур питания от источника питания. После каждого использования и перед отправкой прибора в сервисный центр пылесос необходимо разобрать, очистить и проверить, чтобы исключить опасность для обслуживающего персонала.**

- Регулярно выполняйте техническое обслуживание. Проверяйте прокладки, уплотнения,

пластиковые детали, фильтры и выключатели; заменяйте те, которые начали пропускать или повреждены.

- Использование машины с повреждённым шнуром питания может привести к поражению электрическим током. Проверяйте шнур на наличие порезов, трещин или признаков старения и при необходимости заменяйте его.
- Заменять шнур питания прибора может только авторизованный сервисный центр.
- При использовании удлинителя убедитесь, что его характеристики подходят для данного оборудования. Всегда держите его сухим. Избегайте контакта с токопроводящими поверхностями.
- Не позволяйте детям чистить прибор без присмотра взрослых.
- Ремонт и техническое обслуживание прибора может выполнять только авторизованный сервисный центр. Используйте только оригинальные запасные части.
- Для поддержания полной работоспособности прибора после каждого использования очищайте полиэфирный фильтр, встряхивая его, и заменяйте фильтр-мешок, если он заполнен.
- После каждого использования очищайте все части прибора: опорожните бак, встряхните фильтры, замените фильтр-мешок, если он заполнен, и протрите машину влажной тканью перед хранением.

## **ШУМ**

Значения измерены в соответствии со стандартами EN 60704-1 (1997) / EN 60704-2-1 (2001) / ISO 3744.

Уровень звукового давления прибора по шкале A составляет менее 70 дБ(A).

## **ВИБРАЦИЯ**

Вибрация, передаваемая на кисти и руки через шланг, составляет менее  $2,5 \text{ м/с}^2$ , как рекомендовано стандартом ISO 5349-1.

При неблагоприятных условиях в электросети прибор может вызывать кратковременные падения напряжения.

## ОПИСАНИЕ КОМПОНЕНТОВ (СТР. 8)

- A - Головка двигателя
- B - Выключатель
- E - Защёлки
- F - Бак
- H - Входной патрубок
- I - Поворотные колёса
- K - Основной фильтр, устанавливаемый в бак (в качестве альтернативы – фильтрующий картридж)
- L - Фильтр-мешок, надеваемый на дефлектор. Этот фильтр не исключает использования полиэфирного фильтра, который необходимо устанавливать в любом случае.
- M - Рукоятка
- N - Гибкий шланг
- O - Трубка
- P - Комбинированная щётка
- P1 - Щётка для пыли
- P2 - Щётка для ковров
- Q - Щелевая насадка
- R - Насадка для мягкой мебели
- S - Круглая щётка
- T - Регулятор скорости (опция)
- U - Дополнительная розетка для электрощётки (опция)
- V - Индикатор (опция)
- W - Съёмный шнур питания (опция)

## СУХАЯ УБОРКА (СТР. 9)

Вставьте основной полиэфирный фильтр в бак (рис. 1).

Установите головку на бак и зафиксируйте её защёлками (рис. 3).

Вставьте шланг во входной патрубок (рис. 4).

Присоедините к концам шланга трубку и нужную насадку (рис. 5).

Если пылесос оснащён бумажным мешком, наденьте бумажный мешок на дефлектор (рис. 7).

Вставьте вилку шнура питания в правильно заземлённую розетку и включите пылесос (рис. 6).

## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ИСПОЛНЕНИЯХ:

### Прибор с индикатором заполнения фильтра (опция)

Если индикатор загорается, это означает, что фильтр-мешок -L- заполнен. Если индикатор горит, как можно скорее замените фильтр-мешок и очистите основной фильтр -K-.



**Прекратите использование пылесоса, если горит индикатор. Возможен перегрев, который может привести к необратимому повреждению двигателя.**

При уборке мягких поверхностей, например ковров, диванов и т. п., индикатор может загораться, даже если фильтр-мешок не заполнен. Если при отведении насадки от поверхности индикатор гаснет, можно продолжать работу.

### Прибор с дополнительной розеткой для электрошётки (опция)

Розетка -U- предназначена для подключения электрошётки для пола.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Максимально допустимая мощность — 200 Вт. Не подключайте электрошётки для пола большей мощности. Это может привести к возгоранию или поражению электрическим током.**

### Прибор с регулятором скорости (опция)

С помощью регулятора скорости -T- можно увеличивать или уменьшать мощность всасывания (рис. 13).

### Прибор со съёмным кабелем (опция)

В этом исполнении шнур питания можно отсоединить.

### Двигатель с тепловой защитой (опция)

Двигатель оснащён тепловым устройством, которое предотвращает опасный перегрев, способный вывести двигатель из строя. Устройство отключает двигатель при чрезмерном нагреве, чтобы предотвратить возгорание и повреждения.



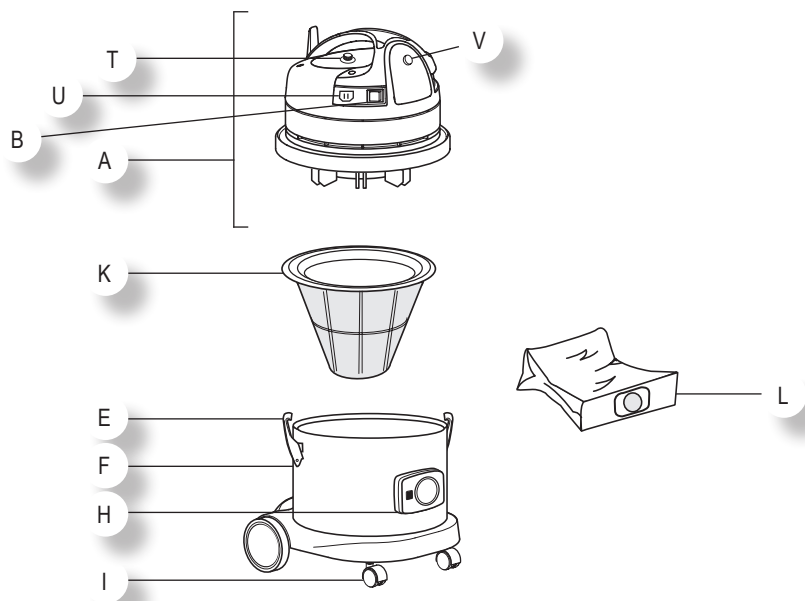
#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

**Тепловая защита срабатывает при засорении одного из следующих элементов:**

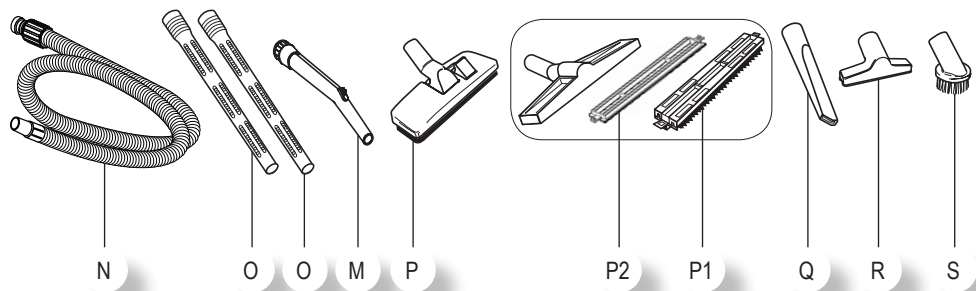
- фильтр-мешок -L-
- основной фильтр -K-
- гибкий шланг -N-
- насадка

Отключите прибор от сети, уберите засор и подождите 20–30 минут: после остывания двигателя тепловая защита сбрасывается автоматически.

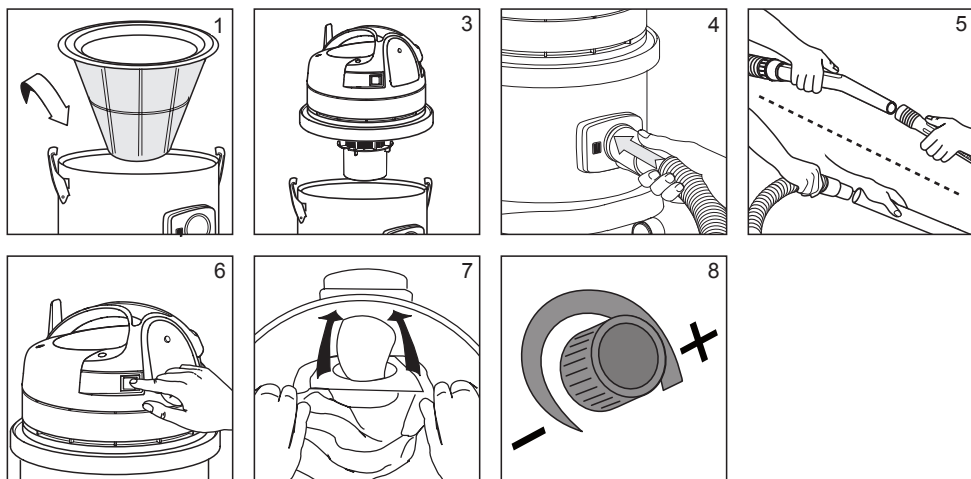
ОПИСАНИЕ КОМПОНЕНТОВ



Ø36



## СУХАЯ УБОРКА



## ИСПОЛНЕНИЕ СО СЪЁМНЫМ КАБЕЛЕМ



Прим. Изображения приборов приведены исключительно для справки.

